

AÑO II

San Sebastián, 30 Septiembre 1926

NÚM. XXIII

## EL AUTOMOVIL BARATO

# El costo y la sistematización de las reparaciones

**D**E un objeto de lujo o de placer, el automóvil ha pasado a ser un elemento de trabajo para aquellas personas que obligadas a desplegar, por su profesión o por sus negocios, una extraordinaria actividad, y necesitando desplazarse con rapidez, obtienen con el empleo del coche a motor una economía de tiempo que convierte este vehículo en una herramienta indispensable.

Pero el auto es caro todavía, y las gentes, aleccionadas por muchos propietarios que han sido víctimas de la desaparición de algunos dueños de talleres que explotaron la ignorancia en materia de averías, cree que el entretenimiento de un coche es algo fabuloso y sólo al alcance de personas acaudaladas.

Reconozcamos que los precios de venta no son caros si se tiene en cuenta el alarde mecánico que un auto bien construido supone; ni siquiera el sostenimiento normal resulta realmente oneroso.

Lo que más retrae a los compradores es el pánico a la reparación; esas costosas «curas» que se hacen o no se hacen en los talleres, pero que encuentran expresión a menudo aterradora en las facturas que presenta el mecánico.

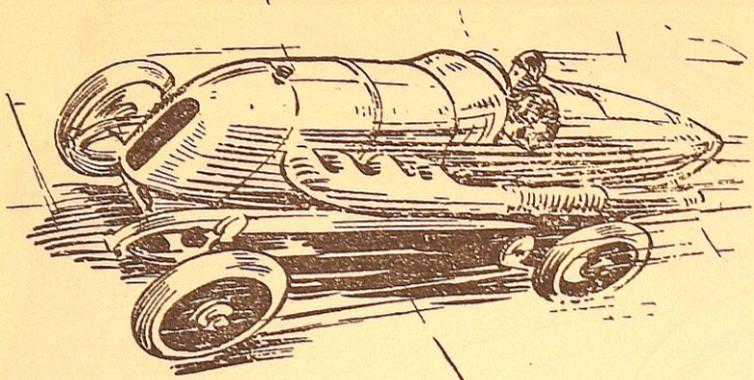
De tal manera esto es cierto, que el éxito de algunas marcas célebres por las cifras de producción diaria que han logrado, reside, más que en la bondad de su manufactura, en la facilidad que dan para proveerse de piezas de recambio, y fir-

mas industriales ha habido que planearon la fabricación de autos susceptibles de ser vendidos a precios inferiores a los de coste, pensando resarcirse con la venta de accesorios y piezas sueltas. Esta tendencia no ha sido desestimada más que muy parcialmente, ya que los chasis producidos en gran serie, aún con los gravámenes arancelarios que sobre ellos pesan, pueden adquirirse a precios francamente bajos, en evidente desproporción, al menos, con los que se ponen a piezas de recambio construídas para los mismos tipos de autos.

Queda siempre en pie, sin embargo el grave problema de la reparación, que pensamos examinar con algún detalle, por juzgarle capital para el desarrollo del automovilismo.

En los grandes centros de población donde hay establecida una gran competencia entre los que se dedican a la especialidad de la reparación, el dueño de taller de mala fe, que prolonga sin motivo el «cautiverio» del coche averiado y lo desmonta sin necesidad para dar la impresión de una labor extensa, no existe casi. En cambio no es difícil descubrirle en una pequeña capital de provincia donde goza las prerrogativas que le proporciona ser el único entendido en estas cuestiones.

El fenómeno es universal, y en una competente revista francesa, *Omnia*, se propone un remedio que acaso en Francia pudiera dar resultado y que hasta en



**BUJIAS**

**K. L. G.**

Representación exclusiva:

**Olalabour S. A.**

SAN SEBASTIÁN: Av. Libertad, 12

MADRID: Reina, 35 - 37

BILBAO: Gran ía, 46

SANTANDER: Paseo Pereda, 28

## POTENCIA, VELOCIDAD Y ECONOMIA

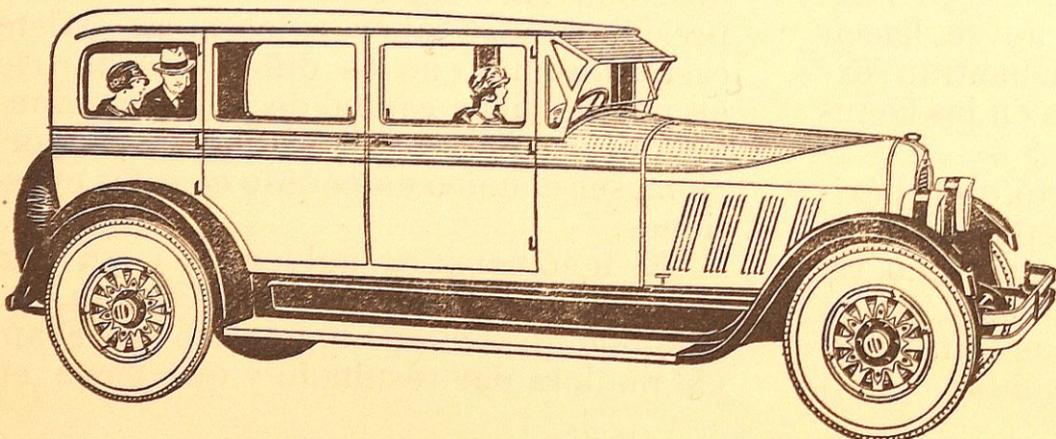
A grandes velocidades de un motor, el uso de bujías mal construídas, puede ocasionar un retroceso de la chispa o una pre-ignición; ambas circunstancias causan una inmediata reducción de la velocidad. Usando bujías **K. L. G.** no cabe retroceso de la chispa ni la pre-ignición, y por tanto, el motor rendirá su mayor velocidad. En coches de SPORT, turismo o comercial, la velocidad se traduce en máximo rendimiento

### Lo que el infeliciente debe exigir al adquirir un coche

- |   |   |
|---|---|
| <p>I. Que el motor tenga la suficiente suavidad o <i>souplesse</i> para conseguir un <i>ralenti</i> perfecto en directa de 3 Km. hora, lo mismo en llano que en cuesta, y que sin abandonar el cambio directo se lance a más de 100 Km. a la hora en pocos segundos.</p> <p>II. Que disponga de frenos mecánicos a las cuatro ruedas muy potentes por simple presión de pedal y que éstos lleven zapatas interiores y herméticamente resguardadas contra la lluvia y el polvo.</p> <p>III. Que la dirección no sea penosa, sino que sea suavísima y reversible en los virajes.</p> <p>IV. Que el cambio de velocidades se efectúe sin ningún esfuerzo ni ruido, esté muy al alcance de la mano y sealigerísimo.</p> | <p>V. Que el chasis tenga una construcción sólida con buenos engrasadores en todos sus juegos.</p> <p>VI. Que el ballestaje sea de muelles largos y suaves.</p> <p>VII. Que los asientos sean confortables en sumo grado y que la carrocería sea sólida, completa y lujosa, en sus más pequeños detalles.</p> <p>VIII. Que <i>agarre</i> bien la carretera en los virajes y que los neumáticos sean de los llamados <i>balloon</i>.</p> <p>IX. Que el precio esté en relación con lo que se le ofrece.</p> <p>X. Que su consumo total sea inferior a pesetas 0.22 Km.</p> |
|---|---|

Si no le es fácil hallar tantas buenas cosas reunidas en un coche, las encontrará en el

**“AUBURN“**



**Automóviles AUBURN**

Exposición y venta:

HERNANI, 9

**SAN SEBASTIÁN**

España debería intentarse con los industriales que se dedican esencialmente a este género de reparaciones. Se propone la formación de una Cámara Sindical de reparadores de automóviles que, constituyendo gremio, podrían ejercer control severo sobre los mecánicos poco honestos. Además, dada la diversidad de modelos que ruedan por nuestras carreteras, no tiene nada de particular que un jefe de taller tenga serias dudas ante una avería, vacilaciones y tanteos que se convierten en elevaciones del precio de la reparación. Esta Cámara Sindical, de acuerdo con los fabricantes, proporcionaría datos utilísimos sobre estructuras y características de las distintas marcas, lo que redundaría en beneficio de todos.

Pero, con ser muy importante este aspecto de la cuestión, a nuestro juicio lo más interesante de lo que hay que hacer en esta materia es reformar los sistemas de trabajo y modernizar los equipos de taller, «mecanizar» lo más posible las operaciones hasta ahora confiadas a la mano del obrero. Ello ofrece ventajas no sólo de orden económico, sino también, y esto es esencial, desde un punto de vista técnico.

Trabajos mecánicos que exigen una precisión extraordinaria son, por lo que a la construcción y reparación de automóviles se refiere, mucho mejor hechos por el aparato adecuadamente construido para estos fines por el mejor metalúrgico.

La inseguridad de la labor manual es hoy sustituida por un herramental moderno. Hasta ahora, las compañías o explotadores del servicio de taxis parisien-ses, por ejemplo, que utilizan un solo modelo de coches, tenían y tienen aún montados sus talleres de reparación casi sobre el esquema de producción de la propia casa constructora. Pero el trabajo en serie, posible en estas, no lo es en talleres que han de «curar» coches de los más diversos tipos y que no poseen personal numeroso. Es evidente, no obstante, que la inclinación a no gastar en herramienta y, sobre todo, a no prescindir de prácticas de taller en cierto modo tradicionales encarecen considerablemente el precio de las reparaciones.

Aparatos sencillos y nada costosos lanzados por casas que han comprendido toda la transcendencia que tiene proveer de útiles que tienen por misión la de economizar tiempo, están destinados a invadir nuestros talleres y a abaratar los precios de la reparación, a pesar de resistencias que resultan bien injustificadas, dada la

sencillez de algunas de estas herramientas.

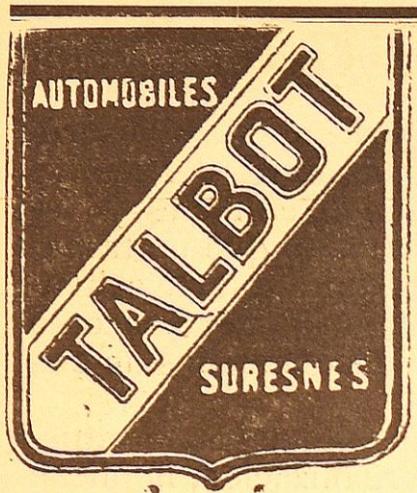
Hace poco, el fabricante de una serie de escariadores o repasadores destinados al ajuste y rectificación de cojinetes y bie-las de automóvil, demostró que un trabajo de esta naturaleza, que consume ochenta horas de labor manual, puede hacerse de manera más acabada en menos de dos horas.

Cosas al parecer sin importancia, pequeños detalles de organización, implican muchas veces ahorro de tiempo y proporcionan comodidad al que trabaja, y si se quiere conseguir una producción eficiente, no deben desdenarse.

Entendiéndolo así, un fabricante de automóviles bien conocido ha construido un tablero de útiles sobre el cual se hallan dispuestas, en orden racional, todas las herramientas que el mecánico necesita para el esmerilaje de válvulas, limpieza del hollín del motor y otras operaciones semejantes en su coche. Teniendo en cuenta la multiplicidad de marcas, este sistema no es el ideal ni el que le corresponde al estado actual de nuestro automovilismo, que requiere herramientas de aplicación universal, tales como taladros eléctricos, calibradores especiales, micrómetros esferillas indicadoras de la correcta alineación del cigüeñal, aparatos de revestir frenos y mil artilugios al parecer insignificantes y cuyo empleo suele desdenar el ajustador, seguro de su habilidad manual, de su virtuosismo profesional. No hay más remedio que destruir este espíritu refractario a las innovaciones estimadas demasiado simples. El empleo, de la prensa mecánica, no sólo evita el uso del martillo y del cortafrios, siempre lesivo para las piezas así tratadas, sino que hace que operaciones como la de instalar los engranajes resulte más sencilla y perfecta, evitando riesgos de rotura que existen siempre que se empleen iustramentos de percusión.

Gran responsabilidad del atraso existente en materia de organización de los talleres de reparación, corresponde a las casas creadoras de «outillage» que, acaso por falta de medios económicos, no realizan aquellas campañas de publicidad y divulgación que facilitarían la adquisición de un instrumental eficiente y extenso.

Pero conviene que todos, los constructores de coches en primer término, se den cuenta de que la baratura en las reparaciones, que tendrá como consecuencia hacer económico el entretenimiento de un coche, es la condición esencial para la extensión del mercado automovilista en España.



# TALBOT

## Invencible en las carreras

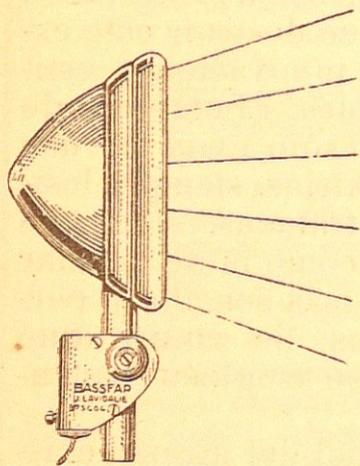
~ 10 HP. ~:~ 12-14 HP. ~  
6 cilindros 14-16 HP. y 16-18 HP.

PRECIOS ECONOMICOS

Pidan detalles a los

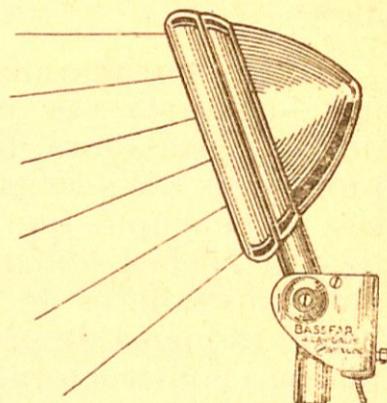
### AGENTES: GARNIER AUTOMOVIL, S. L.

Calle Iparraguirre- \* SAN SEBASTIÁN \* Teléfono 10.398



# BASSFAR

~ BAJA FAROS ~



MARAVILLOSO  
aparato basculante aplicado a los  
faros de los automóviles que evi-  
ta el deslumbramiento del conduc-  
tor al cruzarse en la carretera

REPRESENTACION  GENERAL:

MADRID: San Mateo, 26 - Teléfono 13-31 M. :-: SAN SEBASTIAN: Prim, 32 - Teléfono 12.539

# LAS GRANDES PRUEBAS

## El Gran Premio de Inglaterra



WAGNER  
vencedor del Gran Premio de Inglaterra

En el autódromo de Brooklands, se corrió el Gran Premio de Inglaterra, que ha tenido el enorme interés de ver correr a coches de las marcas Delage y Talbot, duelo que se esperaba con impaciencia en el mundo automovilístico desde que comenzó el año deportivo.

He aquí el resultado de la carrera:

- 1.º Wagner y Sénéchal (Delage), 4 h. 36 s.; (media horaria, 115,260 km.)
- 2.º M. Campbell y Malcolm (Bugatti) 4 h. 10 m. 44 s. 1/5.
- 3.º Dubonnet y R. Benoist (Delage) 4 h. 13 m. 18 s. 2/5.

El record de la vuelta correspondió a Seagrave, quien sobre un «Talbot» excedió de una media de 143 km. a la hora.

### En el «meeting» de Boulogne Seagrave bate un record :-

Se han disputado las pruebas de velocidad pura en el «meeting» de Boulogne, que constituían una carrera de seis kilómetros salida lanzada y una carrera en cuesta, 1.609 metros, adicionándose los tiempos de ambas pruebas.

Fueron los vencedores: Turismo 750 cmc. Ivanowski (Ratier); 1.100 cmc. Ivanowski (Derby); 1500 cmc. Burt (Burt); 2 litros, Rost (Georges Irat); 3 litros, Glaszmann (Chenard-Walcker); 5 litros, Pagniez (Peugeot).

Sport 2 litros, M. Madeleine (Georges Irat); 3 litros, Laly (Aries); 5 litros Ortman (Panhard); 8 litros Masse (Hispano)

Coches carrera, 500 cmc.: Stanto (Sima-Violet); 750 cmc. Violet (Sima-Violet); 1.100 cmc. Mavrin court (Salmson); 1.500 cmc. Frazer Nash (Frazer Nash); 2 litros Sauvage (Bignan); 4 litros Seagrave (Sunbeam); 8 litro, Thomas (Leylan).

Seagrave batió el «record» del mundo con su 4 litros (Sunbeam) cubriendo los 6 kilómetros en 1 m. 35 s. 4/5 a una media horaria de 225 kilómetros 900 a la hora. Es la mayor velocidad que se ha hecho en carretera.



SENECHAL  
vencedor del Gran Premio de Inglaterra

En el curso de este «meeting», el corredor inglés Howey al tomar un viraje a 120 a la hora, su coche fué a chocar contra un árbol, muriendo instantáneamente su conductor, por efecto del terrible choque.

### La Copa Boillot

En Boulogne sur Mer y ante una enormidad de concurrencia, se corrió la Copa Boillot.

El recorrido consistía en diez y seis vueltas al Circuito (37,375 kilómetros) o sea un total de 578 kilómetros.

La prueba resultó interesantísima y llena de emociones, constituyendo un nuevo triunfo para la casa Chenard-Walcker, vencedora del Gran Premio de Turismo del último Circuito donostiarra.

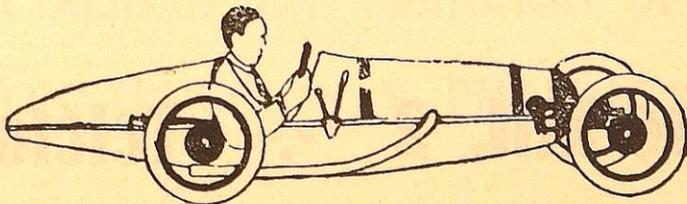
Los vencedores han sido los corredores Lagache y Leonard, que han ocupado respectivamente los puestos primero y segundo.

He aquí su clasificación oficial:

1.º Lagache, ganador de la copa Boillot, después de haber cubierto los 598 kilómetros en 5 h. 54 m. 52 s. 3/5, es decir, a una velocidad media de 101,050 km. a la hora. Pero si se tiene en cuenta que el handicap cargado a los 1.100 era de quince minutos, tendremos que el tiempo real invertido por Lagache ha sido de 5 horas 38 m. 55 s. 3/5, lo que dá una velocidad media de 105,400 km. a la hora.

2.º Leonard, con Chenard-Walcker también, en 6 h. 37 m. 1 s. 3/5; su tiempo real es de 6 h. 22 m. 1 s. 3/5.

Manso de Zúñiga, el famoso corredor español, hizo una magnífica carrera. Hasta la mitad de la misma fué en cabeza, con un minuto de ventaja sobre Lagache, el vencedor.



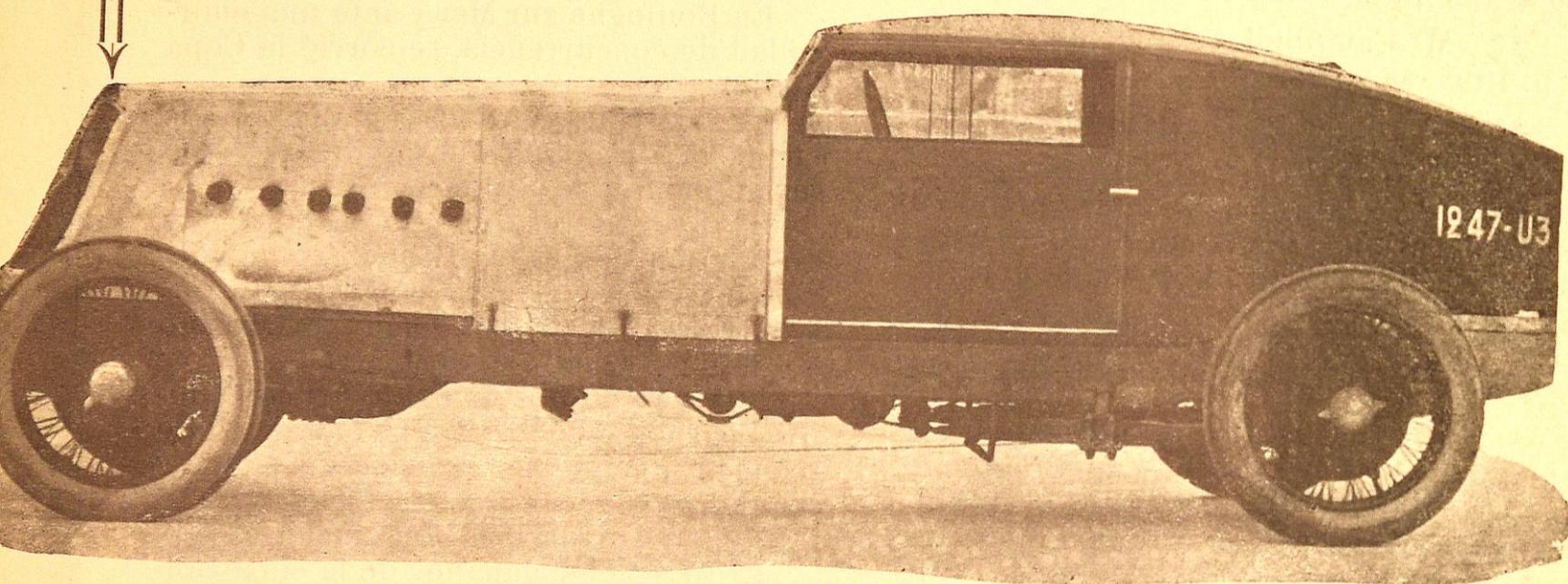
# EL RECORD DEL MUNDO

de las 24 horas

a una velocidad media de 176,649 kms.

por hora sigue perteneciendo al

## 40 CV. RENAULT



**S. A. Española de Automóviles**

**“RENAULT”**

**Sucursal de San Sebastián**

**Av. de Alfonso XIII, 2 -:- Teléfono 13.810**

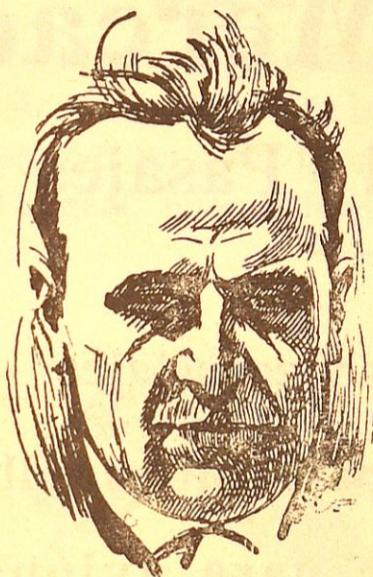
# EL GRAN CIRCUITO DE MONZA

**El Gran Premio del Automóvil Club de Francia. Vence Sabipa con su «Bugatti»**

El domingo, 5 de Septiembre, se corrió en Monza el Gran Premio del Automóvil Club de Italia.

Tomaron la salida los siguientes corredores.

*Coches de 1.500 cmc.*—Constantini, J. Goux y Sabipa, con «Bugatti»; Maserati



DURAY

y Materassi, con «Maserati»; Serboli, con «Chiribirri».

*Coches de 1.100 cmc.*—Trevisan y Marino, con «Marino»; Morel, Martín y Duray, con «Amilcar»; Gubernatis y Henry de Joney, con «B. N. C.»

Inmediatamente de salir se coloca Constantini a la cabeza, destacándose seguido de Sabipa. Detrás sigue Goux y Maserati. Este poco después hace una vuel-

ta estupenda y consigue colocarse en segundo lugar; pero a la quinta vuelta se ve obligado a detenerse porque el compresor funciona mal. Como, además, Maserati y Serboli se ven distanciados, a partir de esa vuelta, los tres «Bugattis» no se ven inquietados.

En los 1.100 cmc. Morel va a la cabeza.

La carrera se desenvuelve magnífica en conjunto y muy especialmente por lo que respecta a Constantini, que ha ido siempre en cabeza, aún cuando en algunas ocasiones fué seriamente inquietado por Sabipa.

Cuando solo le faltaban dos vueltas para terminar la carrera, Constantini pasa a poca marcha y se detiene en su stand y parece que encuentra dificultades para salir de nuevo.

Sabipa sigue corriendo y pronto cubre las cuatro vueltas que le llevaba de ventaja Constantini. En el momento en que Sabipa iba a ocupar el primer puesto sale de nuevo Constantini, pero se aleja despacio y termina la carrera sin «empujar», venciendo Sabipa.

La clasificación es la siguiente:

*1.500 cmc.*

1.º Sabipa, que cubre los 600 km. en 4 h. 20 m, 29 s., con una media horaria de 139,204 kms.

2.º Constantini, en 4 h. 27 m. 1 s.

Los dos con coches «Bugatti».

## Carrocerías "BRIZ"

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS DE LUJO

-:- CONSTRUCCION Y REPARACION -:-

USANDIZAGA, 9 (Gros)



TELEFONO 18.058

**REFINERIA DE PETROLEO**

DE LOS SEÑORES

**Viuda de Londáiz**

Y

**Sobrinos de L. Mercader**

**San Sebastián - Madrid - Pasajes**

---

Petróleos refinados, corrientes y especiales

**GASOLINAS:** { Marca "Autorina" para automóviles  
                  { Marca "Aviorina" para aviones

Bencinas :- Eteres :- Petróleos "Dieselinos" para motores

Servicios a domicilio en envases de todas clases

Instalación de aparatos distribuidores de "Autorina"

Suministros al por mayor en vagones - cisternas

---

**OFICINAS: Plaza de Lasala, 3-1.º :- SAN SEBASTIÁN**

**TELEFONO NUM. 10.007**

**FÁBRICA: Pasajes - Ancho - Molinao**

**TELEFONO NUM. 5.116**

**DEPOSITO EN MADRID: Meléndez Valdés, 34**

**TELEFONO NUM. 8-94 J.**

---

**TELEGRAMAS  
ELEFONEMAS Mercadáiz**

*Carrera de 1.100 cmc.:*

1.º Morel, con «Amilcar», en 3 h. 32 s. 2/5.

2.º Duray, con «Amilcar,» en 3 h. 9 m. 26 s. 2/5.

3.º Henry de Joney, con «B. N. C.», en 3 h. 16 m. 5 s.

Constantini ha batido el record de la vuelta más rápida, haciendo una velocidad media de 153,900 km. a la hora.

**Boillot sobre «Peugeot», vence en las 24 horas** :- :-

El sábado, 11 de Septiembre, se corrió en Monza la prueba de las 24 horas, que constituyó un gran triunfo para el equipo Peugeot, pues todo él terminó la carrera.



BOILLOT

He aquí la clasificación definitiva:

1.º Andre Boillot, que pilotando un «Peugeot» cubrió en 24 horas, 2.614,739 kilómetros, con una velocidad media de 108,974 km.

2.º Louis Rigal, con «Peugeot», 2.588,360 km.

3.º Dosio, con «O. M.», 2.110,030 km.

4.º Crespi, con «S. A. M.», 2.058,170 km.

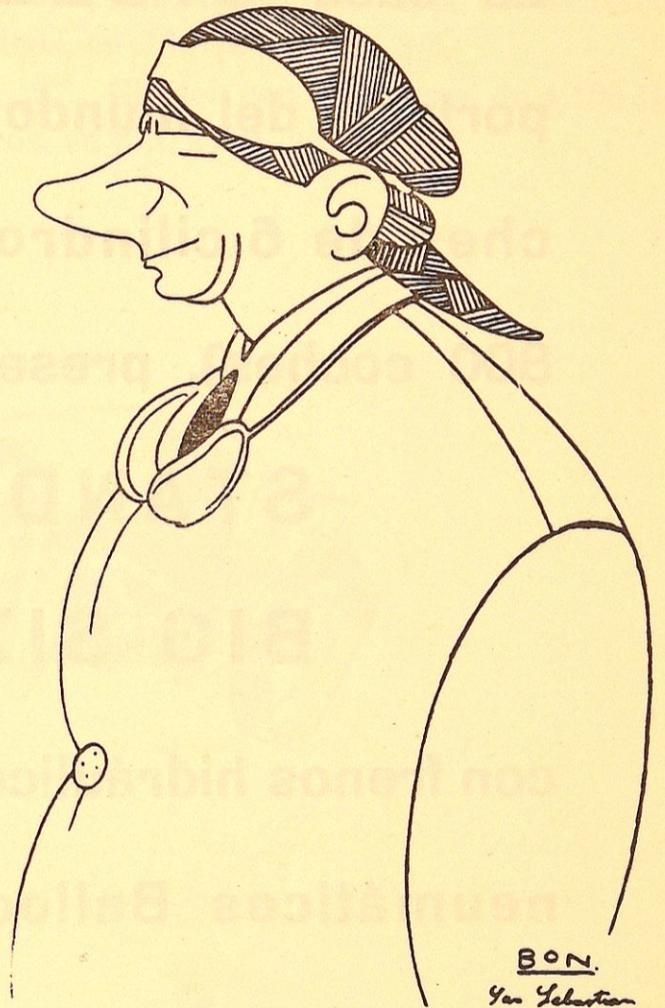
5.º Jean Graf, con «Jean Graf» kilómetros 1.769,025.

6.º Camuzet, con «Peugeot» kilómetros 1.579,358.

Datos interesantes de la carrera son: La magnífica media horaria realizada por Boillot, que fué de 108,974 kilómetros por hora y que constituye el record del mundo para las 24 horas y el hecho de que Camuzet, el corredor clasificado en sexto lugar, corriera la gran prueba en una pequeña «voiturette» de 5 caballos.

**Constantini vence en el Gran Premio de Milán** :- :-

Dos horas después de haber terminado la prueba de las 24 horas, es decir, a



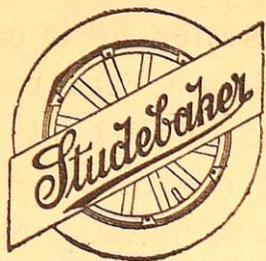
CONSTANTINI

las dos de la tarde del domingo, se dió la salida para correrse el Gran Premio de Milán, prueba de velocidad de 400 kilómetros, fórmula libre.

Esta prueba estaba dotada con 200.000 liras, de las cuales 80.000 estaban destinadas al primer premio. Salieron 20 coches.

**EDITORIAL ARRIETA**

**LARRAMENDI, 19**  
**TELÉFONO 11.900**



# Studebaker

## 1926

La casa **STUDEBAKER**, la más importante del mundo en construcción de coches de 6 cilindros (producción diaria, 800 coches), presenta sus dos tipos 1926

**STANDARD-SIX**

**BIG-SIX**

con frenos hidráulicos en las cuatro ruedas neumáticos Balloon, limpia parabrisas automático y otros muchos refinamientos

---

**Agente para Guipúzcoa: VICENTE AMEZTOY**

**GARAGE CANTABRICO**

Calle de San Francisco (Barrio de Gros) :: Teléfono 12.375

====| **SAN SEBASTIÁN** |====

La carrera fué de las más apasionantes y terminó con una nueva y grandiosa victoria de «Bugatti».



RIGAL

Clasificación general:

1.º Constantini, con «Bugatti» dos litros, que cubrió los 400 kilómetros en

2 h. 36 m. 18 s.  $\frac{2}{5}$ . Media horaria: 153,544 kilómetros a la hora. Mejor vuelta 3 m. 42 s.  $\frac{1}{5}$ .

2.º Jules Goux, con «Bugatti» dos litros, en 2 h. 47 m. 19 s. Media: 143,440 km.

3.º Farinotti, con «Bugatti» dos litros, en 2 h. 56 m. 51 s.

4.º Chiron, con «Bugatti» dos litros, en 2 h. 58 m. 19 s.

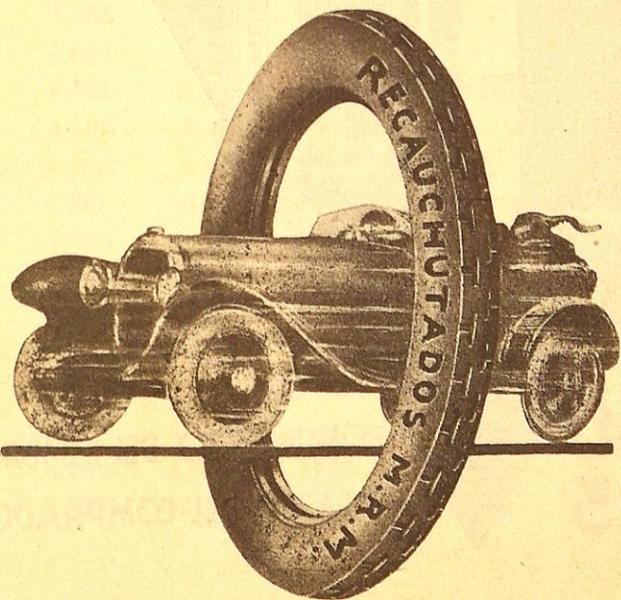
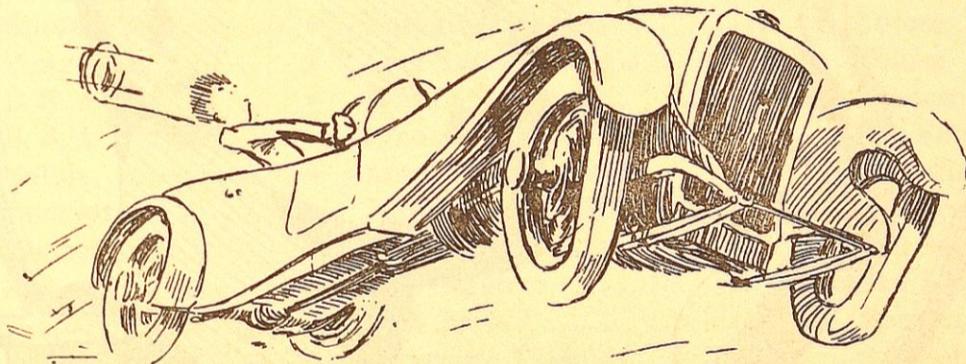
5.º Brilli-Peri, con «Itala» de más de dos litros, en 2 h. 9 m. 17 s.

6.º Stefanelli, con «Bugatti» de 1,500 litros, en 3 h. 7 m. 57 s.  $\frac{2}{5}$ .

7.º Serboli, con «Chiribiri» de litro y medio, en 3 h. 11 m. 45 s,

8.º Der Joney, con «B. N. C.» de 1.100 litros, en 3 h, 16 m. 31 s.  $\frac{3}{5}$ .

9.º Clerici, con «Amilcar» de 1.100 litros, en 3 h. 21 m. 26 s.  $\frac{3}{5}$ .



**RECAUCHUTADOS**



**RENOVACION DE NEUMATICOS**

SAN SEBASTIAN: P.º Ramón M. de Lili, 2

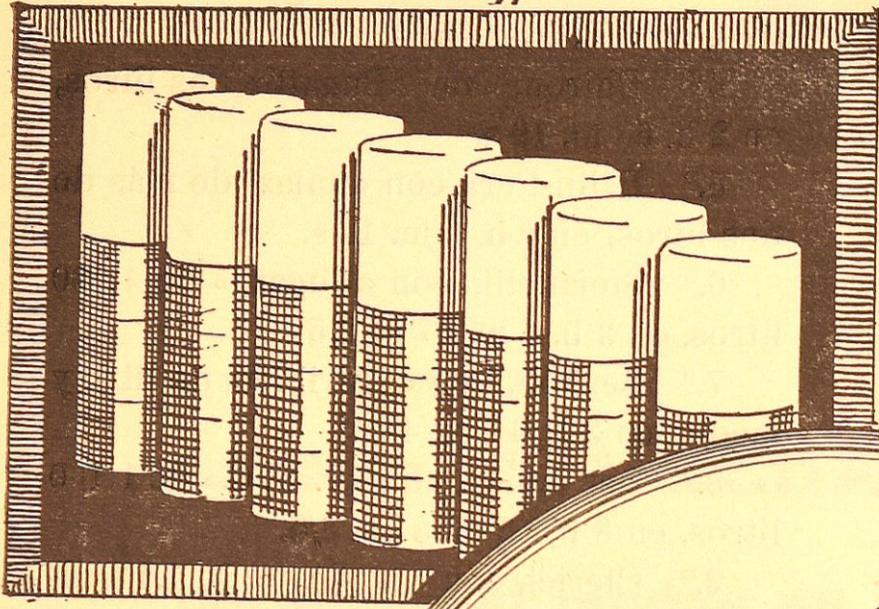
MADRID: Francisco Rojas, 3

SEVILLA: Gravina núm. 21

LOS TIROLESSES

En apatencia...

TODOS  
LOS JABONES  
DE AFEITAR  
SON IGUALES  
PERO...



*Al afeitarse*



APRECIARÁ  
QUE EL  
JABÓN GURYS  
ES  
ÚNICO

PERFUMERIA  
GURYS  
SAN SEBASTIAN



EN ESTUCHE DE ALUMINIO - 1,50  
ID DE REPUESTO - 1,25

EL IMPUESTO DEL TIMBRE  
A CARGO DEL COMPRADOR

**RELACION de los vehículos con motor mecánico inscriptos en esta provincia durante los meses de Agosto y Septiembre últimos.**

Número de orden	H. P.	MARCA	PROPIETARIO	DOMICILIO
4.620	22,3	Auburn.....	D. Marcelo Angoso.....	Irún.
4.621	11	Citroen.....	Sra. Vda. de Vicuña.....	Irún.
4.622	16,5	Ford.....	D. Mario Cordero Maldonado.....	Alza.
4.623	11	Citroen.....	» Eulogio Larrañeta.....	Irún.
4.624	7,9	Citroen.....	» Bernardo Gerdtzen.....	San Sebastián.
4.625	11	Citroen.....	Sres. Pajarón y Castellvi.....	San Sebastián.
4.626	11	Citroen.....	D. Francisco Anitua.....	Eibar.
4.627	8,5	Renault.....	» Leonardo Aguirreche.....	Irún.
4.628	21,5	Buick.....	» Juan Gabé Morean.....	San Sebastián.
4.629	13	Sizaire Frères.....	» José Bermudez de la Puente....	Madrid.
4.630	35	Rolls Royce.....	» Gonzalo Figueroa.....	Madrid.
4.631	11	Citroen.....	» Federico Bergua.....	Zaragoza.
4.632	22	A. S.....	Sres. Esain Eguiguren y Comp. <sup>a</sup> ....	Zumárraga.
4.633	11	Citroen.....	D <sup>a</sup> . Mercedes Aranalde....	San Sebastián.
4.634	18,8	Jewett.....	D. Antonio Echeverría.....	San Sebastián.
4.635	22,3	Chrysler.....	» Andrés Cobarrubias.....	San Sebastián.
4.636	11	Citroen.....	Sr. Conde de Guadalhorce.....	Madrid.
5.637	11	Citroen.....	Sres. Arritua y Charola.....	Eibar.
4.638	13,8	Renault.....	D. Juan Manuel Medinabeitia.....	Madrid.
4.639	11	Talbot.....	» José de Urbina Moreno.....	San Sebastián.
4.640	11,3	Peugeot.....	» Florentino Monfort.....	Eldua.
4.641	2,4	Terrot.....	» Domingo Echeveste.....	Rentería.
4.642	12	Chrysler.....	» Miguel Villanueva.....	Madrid.
4.643	11,3	Peugeot.....	» Inocencio Luzuriaga.....	Eibar.
4.644	23,5	Studebaker.....	» Antonio Elósegui.....	Tolosa.
4.645	11,7	Peugeot.....	» Luis Azcune Zabala.....	Tolosa.
4.646	2,2	B. S. A.....	» Serafin Derteano.....	Amorebieta.
4.647	2,2	B. S. A.....	» Ignacio L. de Bohorques.....	San Sebastián.
4.648	13,3	Ballot.....	» Antonio Monasterio.....	Beasain.
4.649	8,5	Renault.....	» Julio Olanan y Jáuregui.....	Mondragón.
4.650	17,5	Renault.....	» Miguel Altube.....	San Sebastián.
4.651	26,37	Fiat.....	» José Aguirre.....	San Sebastián.
4.652	22,8	Hispano Suiza.....	Sarn Park.....	Biarritz.
4.653	2,43	Monotube.....	D. Saturnino Palacios.....	San Sebastián.
4.654	11,3	Peugeot.....	» Angel Loyarte.....	Goizueta.
4.655	18	Berliet.....	» Isidoro Iraeta.....	Tolosa.
4.656	11,43	Voisin.....	» Jose M <sup>a</sup> . Marquez.....	Madrid.
4.657	11	Citroen.....	Sr. Duque de Pastrana.....	Alza.
4.658	21,5	Buick.....	D. Manuel Conde López.....	San Sebastián.
4.659	21,5	Buick.....	» Donato Ojanguren.....	Eibar.
4.660	21,5	Buick.....	» Ignacio Usandizaga.....	San Sebastián.
4.661	14,5	Panhard-Levassor.	Sr. <sup>a</sup> Vda. de Londáiz.....	San Sebastián.
4.662	13,3	Ballot.....	D. Martín Stembert.....	Tolosa.
4.663	11	Citroen.....	» Joaquín Aramburu.....	Sevilla.
4.664	9,46	Buchet.....	» Julio del Carpio.....	San Sebastián.
4.665	21,13	Panhard-Levasor..	» Juan Pedro Elissalt.....	San Sebastián.
4.666	9,6	Berliet.....	Sres. Tello Hnos. y Jimenez.....	San Sebastián.
4.667	9,6	Berliet.....	D. José Ormazabal.....	San Sebastián.
4.668	16,3	Chevrolet.....	Sres. González Hnos.....	San Sebastián.
4.669	2,29	Peugeot.....	D. Jesús Jiménez.....	Vitoria.
4.670	10,4	De Dion Bouton..	» Celso de Cruz.....	Santander.
4.671	38,9	Renault.....	» Mariano Aldaz.....	Madrid.
4.672	13,2	Georges Irat.....	» Antonio Jauregui alzo.....	San Sebastián.
4.673	11	Fiat.....	» Gabriel Cruz.....	San Sebastián.
4.674	11	Ceirano.....	» Antonio Rodriguez Sastre.....	San Sebastián.
4.675	11	Fiat.....	D. <sup>a</sup> Elisa Bernaldez.....	San Sebastián.
4.676	21,5	Buick.....	D. Leandro F. Payro.....	San Sebastián.

*(Continúa en la pág. 15)*

# S. A. Sabadell y Henry

Lubrificantes y demás productos del petróleo



DESTILACIONES EN ALTO VACIO

**Unica Refinería en España**

HOSPITALET DE LLOBREGAT

Casa central: BARCELONA

Paseo de Gracia, 32, entl.º

Ventas al detall: PASEO de GRACIA, 32 bajo

**MADRID (Machineiza Sdad. concesionaria)**

Puerta del Sol, 13

Aceites especiales para automóviles

Dirigirse: REAL AUTOMOVIL CLUB DE GUIPUZCOA

MACHINEIZA S. L.

Hernani, 7 :- SAN SEBASTIAN :- Teléfono 11.763

AUTOMOVILES.....

**Panhard &  LevaSOR**

TURISMO 10 - 12 - 16 - 20 y 35 HP.

CAMIONES de 500, 1.500, 2.500 y 4.000 Kg.

CHASIS INDUSTRIAL 16 HP. - 4.500 Kgs.

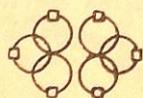
Especial para transportes rápidos

**Representante para Guipúzcoa:**

**Alberto Abrísqueta (S. en C.)**

Garage, Talleres y Almacenes:

MIRACRUZ, 26

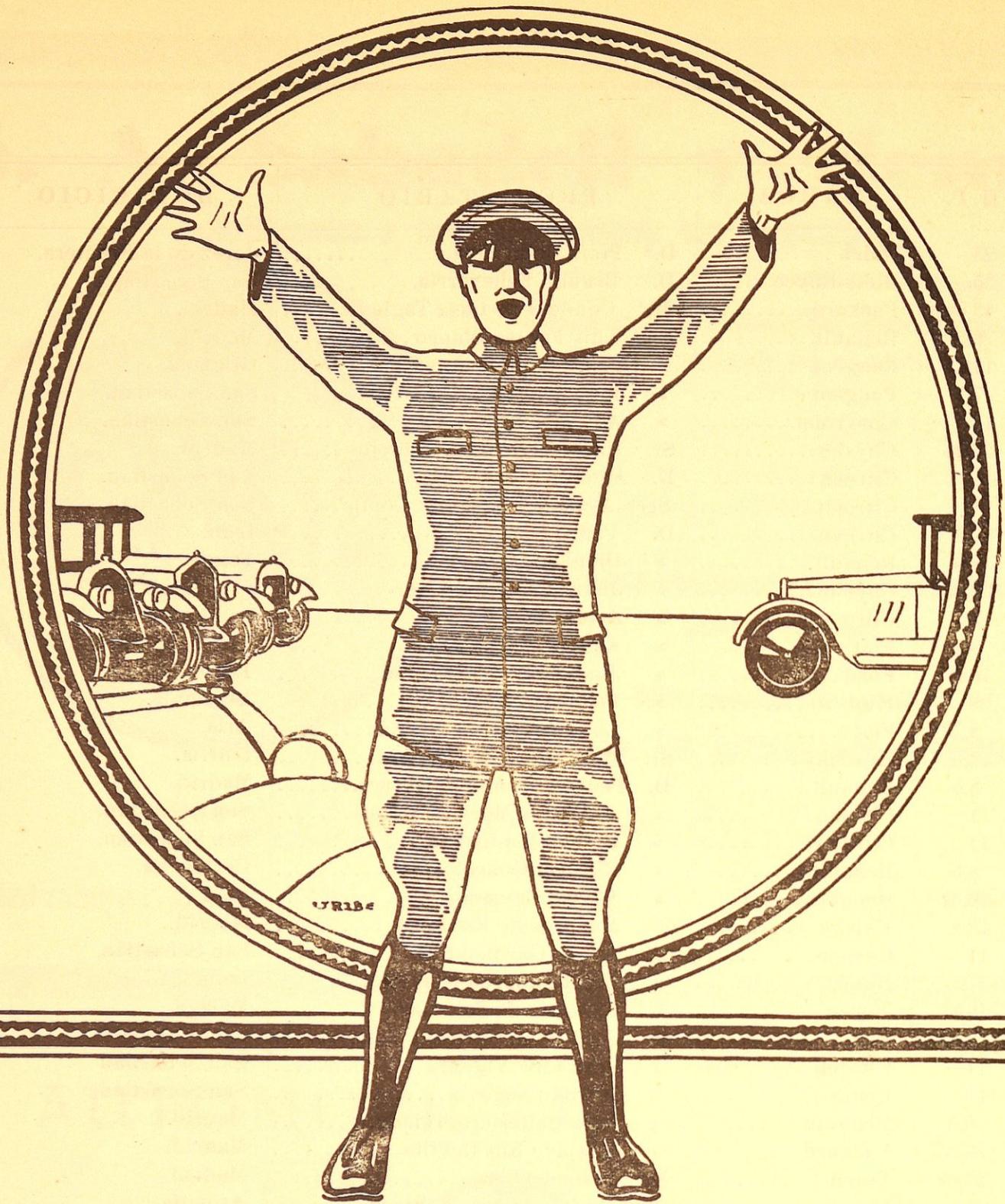


TELÉFONO 10.682

SAN SEBASTIAN

Número de orden	H. P.	MARCA	PROPIETARIO	DOMICICIO
4.677	25	Buick . . . . .	D. <sup>a</sup> Petra de la Riva . . . . .	Jerez de la Frontera.
4.678	35	Rolls-Royce . . . . .	D. Braulio Echevarría . . . . .	San Sebastián.
4.679	43,64	Packard . . . . .	Sr. <sup>a</sup> Condesa de Casa Tagle . . . . .	Madrid.
4.680	8,5	Renault . . . . .	D. Luis Fontes Blanco . . . . .	Madrid.
4.681	11,7	Peugeot . . . . .	» Pedro Moreno Agrela . . . . .	Granada.
4.682	7,2	Peugeot . . . . .	» José M. <sup>a</sup> Molins . . . . .	San Sebastián.
4.683	16,3	Chevrolet . . . . .	» Augusto Moya . . . . .	San Sebastián.
4.684	26,28	Chrysler . . . . .	Sr. Marqués de Casa Pontejos . . . . .	Madrid.
4.685	11	Citroen . . . . .	D. Antonio Guerra . . . . .	San Sebastián.
4.686	11	Citroen . . . . .	Sres. Arteaga Elícegui y Comp. <sup>a</sup> . . . . .	San Sebastián.
4.687	7,9	Citroen . . . . .	D. Pedro Diaz . . . . .	Irún.
4.688	8,5	Renault . . . . .	» Dionisio Ruiz . . . . .	Tolosa.
4.689	26,28	Chrysler . . . . .	» Juan Ramírez de Haro . . . . .	San Sebastián.
4.690	11	Citroen . . . . .	» Arturo Birdas . . . . .	San Sebastián.
4.691	8,73	Fiat . . . . .	» Antonio Mendizabal . . . . .	San Sebastián.
4.692	16,8	Ford . . . . .	» Juan José Echezarreta . . . . .	Legorreta.
4.693	29	Hudson . . . . .	» Federico Gómez . . . . .	Mendabia.
4.694	8,73	Fiat . . . . .	» Luis Romero . . . . .	Alza.
4.695	14,8	Hoschkiss . . . . .	Sr. Marqués de Echandia . . . . .	Irurita.
4.696	8,5	Renault . . . . .	D. Pedro Fernández Durace . . . . .	Madrid.
4.697	11	Citroen . . . . .	» José Luis Moreno Luque . . . . .	San Sebastián.
4.698	11	Citroen . . . . .	» Ramón Espinach . . . . .	San Sebastián.
4.699	8,5	Renault . . . . .	» Ricardo Guardiola . . . . .	Cartagena.
4.700	26,37	Renault . . . . .	» Miguel Salvador . . . . .	Irún.
4.701	13,8	Delage . . . . .	Sr. Marqués de Escalona . . . . .	Madrid.
4.702	11	Citroen . . . . .	D. Lucas Garmendia . . . . .	San Sebastián.
4.703	21,5	Buick . . . . .	» Felix Laborda Gorostidi . . . . .	Irún.
4.704	18,8	Jewett . . . . .	Sr. Marqués de Sotomayor . . . . .	Málaga.
4.705	8,73	Fiat . . . . .	D. José Peña Garicano . . . . .	Santa Agueda.
4.706	11	Citroen . . . . .	» José Luis Viguera . . . . .	San Sebastián.
4.707	11	Citroen . . . . .	» Aurelio Segovia . . . . .	San Sebastián.
4.708	8,5	Renault . . . . .	» Luis Ballestero Tejada . . . . .	Madrid.
4.709	26,2	Packard . . . . .	» Gustavo Ros Revilla . . . . .	Madrid.
4.710	20,08	Voisin . . . . .	D. <sup>a</sup> Leonor Otero . . . . .	Madrid.
4.711	11	Fiat . . . . .	Sres. José y Andrés Echaniz . . . . .	Azpeitia
4.712	20,08	Voisin . . . . .	D. Manuel Rojas . . . . .	Madrid.
4.713	18	Berliet . . . . .	C. <sup>a</sup> Del Tranvía de S. S. a Tolosa . . . . .	San Sebastián.
4.714	20,04	Oakland . . . . .	D. Enrique García de los Herreros . . . . .	Alejandro (Egipto).
4.715	3,5	Alcyon . . . . .	» Guillermo Echeverría . . . . .	San Sebastián.
4.716	7,9	Citroen . . . . .	» Emilio Maiz . . . . .	Usurbil.
4.717	29,77	Auburn . . . . .	» Julián Lojendio . . . . .	San Sebastián.
4.718	22,5	Auburn . . . . .	» Teodoro Limousin . . . . .	Tolosa.
4.719	10,42	De Dion Bouton . . . . .	» Gustavo Schulmerich . . . . .	Alza.
4.720	1,72	Alcyon . . . . .	» José Ignacio Casero . . . . .	San Sebastián.
4.721	29,77	Auburn . . . . .	» José Múgica . . . . .	San Sebastián.
4.722	26,2	Packard . . . . .	» Francisco Rincón . . . . .	Alza.
4.723	24	Paige . . . . .	» Ramón Azumendi . . . . .	Pasajes.
4.724	17,5	Panhard Levassor . . . . .	» Manuel Cendoya . . . . .	San Sebastián.
4.725	8,5	Renault . . . . .	Juuta de Beneficencia . . . . .	Zarauz.
4.726	8,50	Renault . . . . .	D. Wigleerto Guido . . . . .	Madrid.
4.727	11	Citroen . . . . .	Sr. Marqués de Martorell . . . . .	San Sebastián.
4.728	28,21	Willeme . . . . .	Sres. Orayen y Comp. <sup>a</sup> . . . . .	Hernani.
4.729	13	Morris . . . . .	» Princesa Hoenhoe . . . . .	San Sebastián.
4.730	11,43	Bouchet . . . . .	Sres. J. García - D. Céspedes . . . . .	Madrid.
4.731	8,5	Renault . . . . .	D. Emilio Cortabitarte . . . . .	San Sebastián.
4.732	1,72	Thoman . . . . .	» Luis Alvarez . . . . .	Fuenterrabía.
4.733	7,9	Citroen . . . . .	Sres. P. Paniagua y V. García . . . . .	San Sebastián.
4.734	11,12	Panhard Levassor . . . . .	Sr. <sup>a</sup> Vda. de Londaiz . . . . .	San Sebastián.
4.735	25	Buick . . . . .	D. José Solá Vidal . . . . .	San Sebastián.
4.736	21,7	Fiat . . . . .	Sr. <sup>a</sup> Condesa de Froncoso . . . . .	San Sebastián.

(Continúa en la pág. 17)



**POR FIN** puedo conservar ADMIRABLEMENTE los neumáticos, darles mayor duración y tener el níquel del coche con un brillo sin igual gracias al

**“EVER” PARA NEUMÁTICOS** (Bidón 10 ptas.)

que es producto que dá extraordinaria duración a los neumáticos de los automóviles. Aumenta la resistencia a la tensión, flexibilidad y elasticidad de la goma.

**“EVER” PARA NEUMÁTICOS** (Bidón 10 ptas.)

evita la infiltración de los destructivos rayos del sol, del polvo y de la humedad. Hace retardar la oxidación y prolonga extraordinariamente la duración de la goma. Está comprobado que tratando los neumáticos con

**“EVER”** (Bidón 10 ptas.)

duran un 75 por 100 más en sus recorridos.

**“ARISTO” PARA LIMPIAR EL NIQUEL** (Bote 1,50 ptas.)

es insustituible para limpiar el níquel de los automóviles, de todos los objetos de níquel y níquelados.

**“ CALBER ” SECCION INDUSTRIAL SAN SEBASTIAN**

(Conclusión)

Número de orden	H. P.	MARCA	PROPIETARIO	DOMICICIO
4.737	33,2	Lincoln.....	D. Manuel Isita Rubio.....	San Sebastián.
4.738	25	Buick.....	» José Antonio Unzurruzaga.....	Vergara.
4.739	9,17	Amilcar.....	» Federico Urdampilleta.....	Villabona.
4.740	22,3	Chrysler.....	» Jaime G. Acebo ... ..	Zarauz.
4.741	9,46	Buchet.....	» Basilio Fernández .. ..	Berguenda.
4.742	7,2	Peugeot.....	» Jesús Azcue.....	Tolosa.
4.743	6	Renault.....	» José M <sup>a</sup> . Zuriarrain .....	San Sebastián.
4.744	8,5	Renault.....	» Augusto Morales .....	San Sebastián
4.745	21,5	Buick.....	» Joaquín Mendía.....	San Sebastián
4.746	7,9	Citroen.....	D <sup>a</sup> . Pilar Ugarte.....	San Sebastián
4.747	25	Buick.....	D. Pedro Peláez y Teresa.....	San Sebastián
4.748	3	Terrot.....	» Felipe Zaldúa.....	Urnieta.
4.749	22,76	Ballot.....	» Rafael Peláez de Igual.....	Madrid.
4.750	18,57	Graham-Brothers .	» Benigno Rodríguez.....	San Sebastián.
4.751	15,85	G. M. C.....	» Esteban Galdós .....	Oyarzun.
4.752	19,88	Chrysler.....	» José Cotoner.....	Madrid.
4.753	22,3	Chrysler.....	» Manuel Aguirre .....	San Sebastián
4.754	22,5	Auburn.....	» Francisco Andonegui.....	San Sebastián.
4.755	12,15	Auburn.....	» Alberto Ugalte .....	San Sebastián.
4.756	26,28	Chrysler.....	» Antonio de la Cuesta.....	Valladolid
4.757	2,43	Terrot.....	» Francisco Gamborena.....	Fuenterrabía.
4.758	2,67	Terrot.....	» José Oyarbide .....	Tolosa.
4.759	2,67	Terrot.....	» Gregorio Garín.....	Tolosa.
4.760	8,73	Fiat.....	Sres. Damborenea Hnos.....	San Sebastián.
4.761	2,38	Aleyon.....	D. Seraffín Echeverría.....	Pasajes de San Pedro.
4.762	16,3	Chevrolet.....	» François Male Bohí.....	San Sebastián.
4.763	16,3	Chevrolet.....	» Cesar Bengoechea.....	San Sebastián.
4.764	19,92	G. M. C.....	» Martín Gaztelumendi.....	Irún
4.765	10,12	Morris.....	» Ecequiel Roca.....	San Sebastián.
4.766	11,66	Talbot.....	D <sup>a</sup> . Encarnación Olcoz.....	San Sebastián
4.767	26,37	Renault.....	Sr. Marqués de Ruchena .....	Granada.
4.768	21,5	Buick.....	D. Alfredo Quintana.....	San Sebastián.
4.769	7,68	Saroléa.....	» Angel Pérez....	Atallo.
4.770	8,73	Fiat.....	» Leopoldo Gracia .....	Irún.
4.771	20,06	Rolland Pilain....	» Carmelo Alonso.....	Rentería.
4.772	25	Buick.....	» Saturnino Lizaso .....	San Sebastián.
4.773	21,5	Buick.....	» Felix Laborda.....	Fuenterrabía.
4.774	32,04	Farman.....	» Olof Ohlsson y Persson.....	San Sebastián.
4.775	2,38	Aleyon.....	» Manuel Fernández.....	San Sebastián.
4.776	2,43	Peugeot.....	» Benito Ayastuy.....	Oñate.
4.777	21,5	Buick.....	» José Iriarte .....	Alegría.
4.778	11,7	Peugeot.....	» Rafael Florez.....	Madrid.
4.779	21,5	Buick.....	» Pedro Segura .....	Legazpia.
4.780	20	Chrysler.....	» José Candela.....	San Sebastián.
4.781	18,57	Graham-Brothers .	Sdad. Tentoria.....	Rentería.
4.782	17,5	Panhard Levassor.	D. Fernando de Jáuregui.....	San Sebastián.
4.783	11	Citroen.....	» Antonio Ostiz.....	Irún.
4.784	17,5	Renault.....	» Angel Ciriza .....	San Sebastián.
4.785	20,8	Upmovile.....	» Antonio Nafria.....	San Sebastián.
4.786	10,4	Tam.....	» Dionisio Sarlaugue.....	Irún.
4.787	11	Citroen.....	» Marcelino Azcárate.....	Eibar.
4.788	8,73	Fiat.....	Sres. Chacón y Ansorena .....	Tolosa.
4.789	8,73	Fiat.....	D. Lorenzo Apella. niz.....	Eibar.
4.790	8,73	Fiat.....	Sres. Oyarbide Saguües y C <sup>a</sup> .....	San Sebastián.
4.791	8,73	Fiat.....	» Manuel Artola.....	San Sebastián.
4.792	11	Fiat.....	» Matías Domenech.....	San Sebastián.
4.793	12,7	Suere.....	» Primitivo Gurrola.....	Rentería.
4.794	9,7	Amilcar.....	» Emiliano Baraibar .....	Irún.
4.795	8,5	Renault.....	» Angel M <sup>a</sup> . Rubio.....	Córdoba.
4.796	16,3	Chevrolet.....	Sres. Eizmendi y Arruabarrena.....	Rentería.

*Automóviles y Camiones*

# *De Dion Bouton* Modelos 1926

TURISMO.--8, 10, 15 y 22 HP. Tipos normales y rápidos con las válvulas por encima y frenos a las cuatro ruedas.

-- -- -- Carrocerías de GRAN LUJO -- -- --

CAMIONETAS.-Ligeras 10 HP. 500 y 1000 Kg. en varios modelos

CAMIONES.--De 2 1/2 y 4 toneladas, de los nuevos modelos

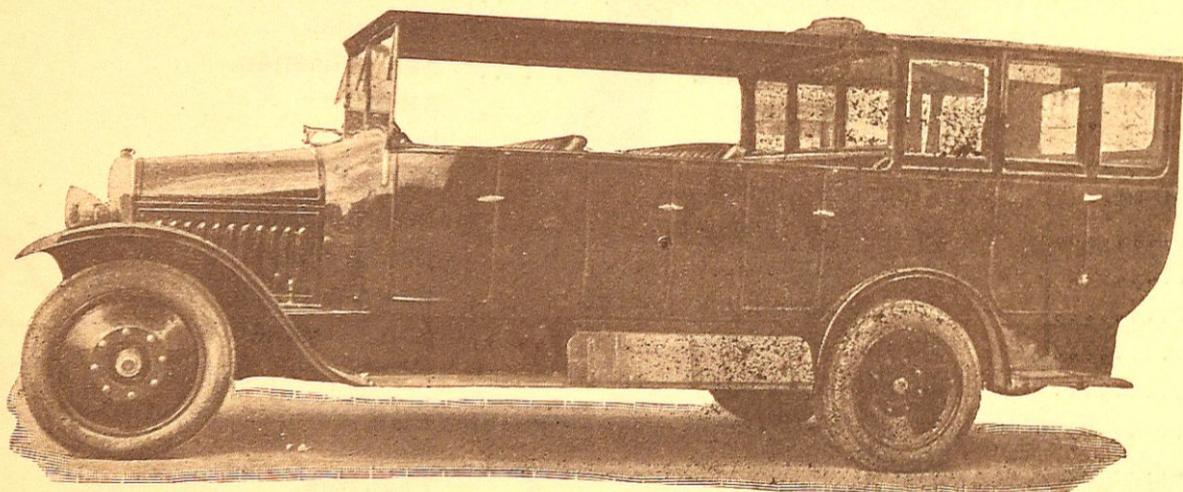
-- -- -- -- con neumáticos - - - -

-- OMNIBUS.--De 25 y 50 HP. para 20 y 35 asientos --

**Entregas inmediatas :- Precios de fábrica en francos y pesetas**

**Representante: E. ROMERO**

**Plaza de Bilbao, 1 y Gloria, 1 :- San Sebastián**



**GARAGE**

**Bengoechea**

SERVICIO DE AUTO-CARS DE  
GRAN LUJO Y AUTOMÓVILES  
DE ALQUILER

**Teléfs. 10-391 y 10-105**

**SAN SEBASTIÁN**

# Carrocerías Corta y Comp.<sup>a</sup>

**San Francisco, 1 :- Teléfono 11.123**

**San Sebastián**

### Nuevos socios

- 432 D. Enrique Suarez Rezola.-S. S.
- 433 D. Ascensio Larrañaga.-S. S
- 434 D. José Múgica.-S. S.
- 435 Sra. Viuda de Echeverría.-S. S.
- 436 Sr. Conde de Troncoso.-S. S.
- 437 D. Manuel Isita y Rubio.-S. S.

### Gacetilla

Hemos recibido de la revista «*Automóvil Comercio*» un ejemplar del «*Anuario Guía de la Industria y Comercio*» del automóvil en España, V edición correspondiente al presente año de 1926.

La importancia manifiesta que el automovilismo ha adquirido y adquiere cada día más en España, ha hecho que el más antiguo «*Anuario-Guía Automóvil Comercio*» ocupe lugar preeminente, siendo una ayuda indispensable para los constructores, agentes, comerciantes y todos cuantos se deiquen al ramo del automóvil y un excelente medio para influir en la venta de sus productos en toda España y parte del extranjero.

El «*Anuario-Guía Automóvil Comercio*» contiene la clasificación completa y especificada por provincias y profesiones de

todo el ramo del Automóvil y de la aviación de España.

Lista de los socios de los Reales Automóviles Clubs de España. Recopilación seleccionada de todas las disposiciones, Leyes y Reales decretos.

Estadísticas, datos y detalles generales de todo cuanto afecta al comercio y la industria del automóvil.

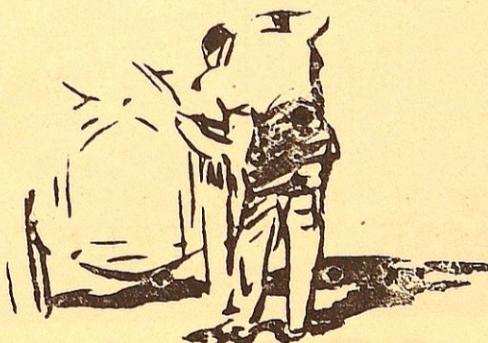
Forma un volumen de más de 500 páginas, lujosamente encuadernado. (Precio 20 pesetas).

«*Automóvil Comercio, Ronda S. Pablo, 11-1.º - Barcelona.*»

### Bonificación

Los Sres. Socios del Real Automóvil Club de Guipúzcoa, tendrán una bonificación de dos céntimos en litro de gasolina en lugar de un céntimo como se venía haciendo, cuando la tomen en los siguientes aparatos de Automovilina:

Atorrasagasti Hnos.....	Herrera.
Marcelino Galardi.....	Alto de Miracruz
Garage Hispano.....	} Calle Marina.
Garage Internacional...	P.º Ategoraieta.
Garage Azcárate.....	Plaza Bilbao.



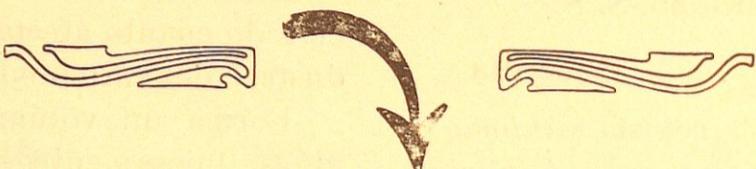
E. W. G. -

# Grandes Almacenes de Novedad

Tejidos de seda, lana y algodón

Especialidad en telas de luto

Mantillas y Velos



Exclusividad

en varias clases de alfombras y tapicería

Géneros de punto

Impermeables garantizados

LUIS CASTILLO Y COMP.<sup>A</sup>

SUCESORES DE MANUEL BILBAO

AVENIDA Y ECHAIDE ~ TELÉFONO NÚM. 11.915

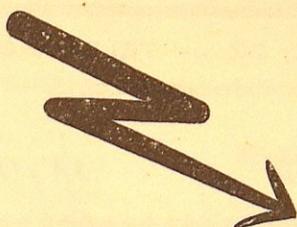
SAN SEBASTIAN

CASA EN BILBAO

# En San Sebastián

para Tejidos de Lana, Sedas Novedades y Medias

Visite usted los



# Almacenes ROIG

GARIBAY, 6 -:- TELÉFONO 10.322

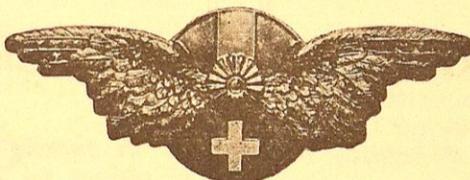
De las Casas de confianza

la que más barato vende

GARAGE Y TALLERES

San Bartolomé y Marina, 12

TELÉFONO 11.054



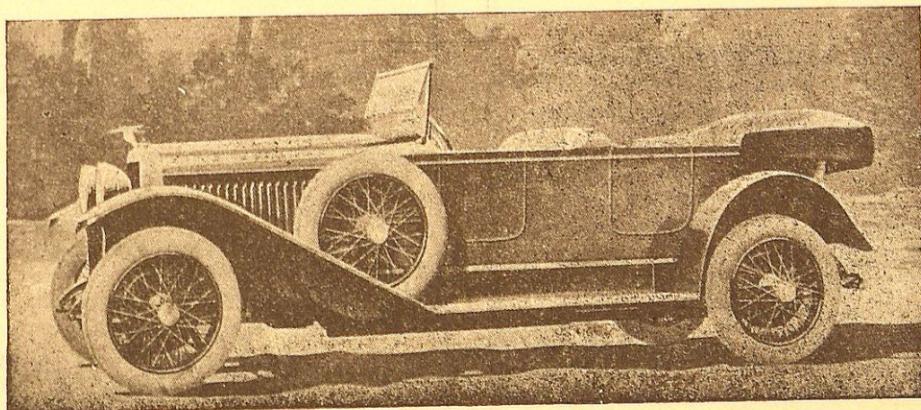
ALMACEN:

Plaza de Zubieta, 2

TELÉFONO 10.753

# LA HISPANO-SUIZA

Grandes  
Talleres  
Mecánicos  
con  
sección  
eléctrica



Almacén  
con  
accesorios  
Automóviles  
de  
Alquiler



# Basculante de faro AIRREVEHCE

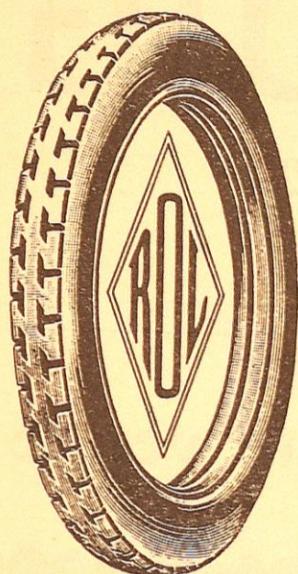
SE MONTAN EN MEDIA HORA -:- Representantes: ECHEVERRIA H.nos

**Compañía Oficial de Seguros del Real Automóvil Club de España y del  
Real Automóvil Club de Guipúzcoa**



*DIRECCION:*  
*Avenida de Pí y Margall, 16. - Madrid*

*Agencia General en Guipúzcoa:*  
*MAYOR Y COMPAÑIA - San Sebastián*



**RENOVACION DE NEUMATICOS**

**R. O. L.**

**Grandes Talleres Modernos**

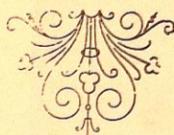
**MIRACRUZ, 2 ————— SAN SEBASTIÁN**

**TALLER MECANICO**

— DE —

**Agustín Arruabarrena**

**REPARACION DE AUTOMOVILES  
Y MAQUINARIA**



**Calle Particular de Carquizano**

**(FRENTE A LA TINTORERIA DE PARIS)**

**Barrio de Gros**

**TELEFONO 11.429**

**SAN SEBASTIAN**

Construcción y Reparación de

Carrocerías de Lujo

**JOSE IMAZ**

TRABAJOS GARANTIZADOS



**GARAGE UNIVERSAL**

**(Barrio Gros)**

**CALLE ZABALETA - TELEFONO 11.778**

**SAN SEBASTIAN**

# DE TODO UN POCO DE COSAS Y RESULTADOS

**El Salón de París.**—La representación norteamericana en el salón de automóviles de París por celebrarse en el Grand Palais del 7 al 17 de Octubre, será la más numerosa e importante de cuantas han concurrido a este gran acontecimiento. Entre los automóviles americanos que se exhibirán en esta exposición francesa se hallan los siguientes: Auburn, Buick, Cadillac, Chrysler, Dodge Brothers, Ford, Hudson, Lincoln, Marmon, Oldsmobile, Overland, Oakland, Packard, Paige, Pierce-Arrow, Pontiac, Rickenbacker y Studebaker.

Representadas en este salón estarán las industrias italiana y belga. También concurrirán al Grand Palais los principales fabricantes austriacos. Por el momento los fabricantes alemanes no han expresado el deseo de asistir. Entre las marcas inglesas se contarán los Rolls-Royce, Austin, Morris y Contantinesco. A continuación de la exposición de automóviles de pasajeros habrá otra de camiones y vehículos comerciales, que tendrá lugar en el Grand Palais entre el 23 y el 31 de Octubre. Las marcas americanas que exhibirán en ella sus productos son, por el momento: Dodge Brothers, Ford, Graham, Brothers, Pierce-Arrow, Studebaker y las que forman el grupo de la General Motors.

## Gimnasio Casalonga

15, Calle Peña y Goñi -:- (A 50 metros del Kursaal)

CULTURA FISICA -:- BOXEO

CENTRO DE LA GENTE SELECTA - LECCIONES PARTICULARES - MASAJES

**¿Qué es lo que produce las «pannes»?**—El Real Automóvil Club de Inglaterra ha tenido la feliz idea de abrir una información sobre las causas que con más frecuencia motivan «pannes» en los chasis modernos.

De entre sus afiliados, han contestado refiriéndose a 5.039 coches.

Por ello se ha venido en conocimiento de datos verdaderamente interesantes.

Véase el porcentaje de averías registradas:

Encendido, magneto y anexos, 20,7, por 100; eje trasero, puente, 12,8 por 100; circulación de agua, radiador y anexos, 9 por 100; «demarrage», 8 por 100; válvulas 7 por 100; cigüeñal, 7 por 100; ruedas y suspensión, 6,4 por 100; eje delantero de dirección, 6,3 por 100; arranque 5,9 por 100; cilindros y pistones, 5,8 por 100; frenos, 5, per 100; juntas Universales y Condan, 4,3 por 100; caja de velocidades 4,3 por 100; embrague, 4,1 por 100; grasa, 3,7 por 100; alumbrado eléctrico, 2,2 por 100; diferencial, 1,6 por 100; cárter, y puente, 1,6 por 100; mecanismo de comando de las válvulas, 1 por 100.

Nótese el elevado porcentaje que figura en primer lugar, y que asciende a más de un 20 por 100 de cuantas «pannes» ha registrado en su encuesta el citado Club Inglés, basándose como ya hemos dicho, en datos facilitados sobre 5.039 coches de todas las marcas y cilindradas.

Pues bien; la experiencia nos enseña, y así podemos asegurarlo, que de estas mil y pico de «pannes» que de encendido, magneto y anexos

se han registrado sobre los sosumentados 5.039, un 60 por 100, por lo menos se debe al encendido.

De ahí la conveniencia de documentarse bien antes de adquirir las bujías.

\*  
\*\*

**Expansión de la Oakland.**—La Oakland Motor Car C.º aumentará casi al doble sus facilidades fabriles tan pronto como realice su programa de expansión, anunciado recientemente por su presidente, el Sr. A. R. Glancy. El programa de expansión original envolvía la inversión de 25.000.000. de dólares pero con la ampliación últimamente aprobada subirá a 50.000.000. de dólares.

\*  
\*\*

**Chevrolet fabricará un millón de coches al año.**—La expansión de las facilidades fabriles de la Chevrolet Motor Company se ha emprendido con gran actividad. El objeto de esta expansión es habilitar a la Chevrolet para construir al rededor de 1.000.000 de automóviles al año. El equipo y otros detalles de la expansión representarán una inversión de 10.000.000 de dólares El programa de construcción de talleres, la adquisición de adicional maquinaria y en resumidas cuentas, todo lo que concurre al desarrollo de esta gran expansión, se halla ya muy avanzado y según el Sr. W. S. Knudson, gerente general de la organización Chevrolet, ésta se hallará lista para emprender la construcción de un millón de automóviles al año, el primero de Enero de 1927. El rendimiento total anual de la Chevrolet es alrededor de 750.000, pero no es suficiente para satisfacer la demanda pública.

\*  
\*\*

**El XX Salón del Automóvil en Bruselas.**—Del 4 al 15 de Diciembre próximo tendrá lugar en el Palais du Cinquantenaire de Bruselas el XX salón del Automóvil.

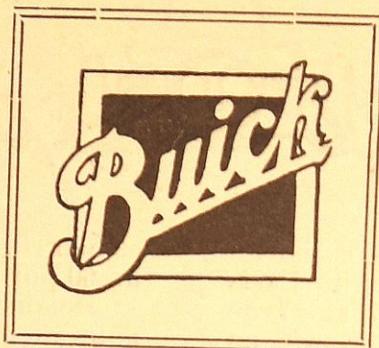
\*  
\*\*

**La Fusión de la Sociedad Morris Motors.**—La Sociedad Morris Motors (1926) Ltd. de Londres, ha sido constituida con un copital de 5 millones de libras esterlinas; para absorber simultáneamente las empresas Morris Motors, Morris, Eugines, Osborton Radiators y Hodick and Pratt.

\*  
\*\*

**Ganancias de la Ford.**—Las ganancias netas de la Ford Motor Company durante el período de siete años comprendido entre 1917 y 1924, fueron de 526.441.951 dólares. Las ganancias brutas durante esos siete años subieron a 876.176.230 dólares. Esta información, que representa la primera declaración oficial que la gran organización ha hecho acerca de sus ganancias, desde que se fundó, se incluyó en un testimonio dado aquí por el señor Herbert L. Leister, auditor jefe de la Ford, en concesión con un pleito entablado por la Parquer Rust-Proof Co. El pleito de la compañía Parquer demanda daños y perjuicios por la suma de 1.000.000 de dólares por infracción de sus patentes sobre un procedimiento especial para inmunizar metales contra la oxidación. El señor Leister declaró que durante los siete años anotados las ganancias más grandes correspondieron a 1922. Durante este año, las líquidas fueron de 115.797.361 dólares y las brutas de 152.394.894 dólares.

Cuando se construyan  
mejores automóviles,



los fabricará

Antes de comprar un automóvil,  
visítad los últimos modelos 1926

El Último Producto de la General Motors

10 HP.  10 HP.

Sedán (cinco plazas) :- Torpedo (cinco plazas)  
Limousine Coach :- Torpedo (dos o tres plazas)  
Coupé-Cabriolet (tres plazas) - Camión (1.500 a 2.000 kg.)

DISPONIBLES DE TODOS LOS MODELOS :- ENTREGAS INMEDIATAS

El Puro Sangre de los Automóviles



"BUGATTI"

EN EXISTENCIA

Chassis y carrozados modelos

Grand - Prix 4 y 8 cilindros

NOTABLE REBAJA EN SUS PRECIOS

Concesionarios de estas tres marcas:

**CIORDIA Y LARRINAGA**

Exposición: EASO, 1 :-: SAN SEBASTIAN :-: TELÉFONO 10.909